

## 活动细则

### Rules of the Promotion

**重要提示:** 中信银行万豪旅享家®精逸白金卡以及中信银行万豪旅享家®白金卡 (以下合称“**联名卡**”) 的持卡人 (以下亦称“**持卡人**”或“**您**”) 参与本活动, 即表示已仔细阅读、充分理解并同意《中信银行万豪旅享家®联名信用卡条件与条款》《活动细则》的全部条款和条件, 并同意活动主办方(中信银行股份有限公司信用卡中心作为一方, 与万豪国际集团及万豪礼赏有限责任公司作为另一方为联合主办方) 为执行本次活动之目的而对您的必要个人信息进行处理。如您对前述条款和条件有任何疑问的, 请您暂停后续操作, 您可致电中信银行信用卡客服热线咨询, 以便我们为您解释和说明。

**Important Reminders:** By participating in this Promotion, any cardholder (hereinafter referred to as “Cardholder” or “You”) of CITIC Marriott Bonvoy® Platinum Card and CITIC Marriott Bonvoy® Premium Platinum Card (collectively, the “Co-brand Cards”) acknowledges that you have carefully read, fully understood and agreed to all terms and conditions of the “CITIC Marriott Bonvoy® Co-brand Card Terms and Conditions” and “Rules of Promotions”, and agreed to the processing of your personal information by the Promotion organizers (China CITIC Bank Limited Company Credit Card Center on the one hand and Marriott International Inc. and Marriott Rewards LLC on the other hand are the joint promotion organizers) as necessary for the purposes of the Promotion. If you have any question regarding the aforesaid terms and conditions, please suspend your operations and call the hotline of CITIC Bank Credit Card Center for clarification and explanation.

### 1、活动时间

#### 1、Promotion Period

活动申卡、激活及报名阶段: 2023年8月7日0时0分至2023年10月6日23时59分;

活动交易统计阶段: 2023年8月7日0时0分至2023年12月5日23时59分, 超过这一阶段的交易将不纳入统计。

活动奖励发放阶段: 活动奖励将在活动交易统计阶段结束后的45天内发放。

The Co-Brand Card application and promotion registration period From 00:00, August 7th, 2023 till 23:59, October 6th, 2023;

The Cardholders consumption period: From now on till 23:59, December 5th, 2023, any consumption beyond this period will not be counted.

The award issued period: The award will be issued within 45 days after the end of consumption period.

### 2、活动对象

#### 2、Eligibility

本次活动仅限在活动期间申请、激活联名卡卡片并报名参加活动的新持卡人参与。

\*新持卡人指在2023年8月7日0时0分前名下无批核成功的万豪联名卡的客户。

This Promotion is only available to the new cardholders who apply for and activate the Co-brand Card as well as register in the promotion during the Co-Brand Card application and promotion registration period.

\*The new cardholders means cardholders who do not have any approved Co-Brand Card before 00:00, August 7th, 2023.

### 3、活动细则

#### 3、Rules of the Promotion

(1) 联名卡持卡人在活动期间报名参与本活动，即有机会获得超值万豪旅享家积分，具体获取规则如下：

持卡人类型	活动规则
中信银行万豪旅享家® 精逸白金卡持卡人	持卡人在 2023 年 8 月 7 日至 2023 年 10 月 6 日期间申请、激活卡片并报名参加活动，且在激活后的 60 天内积分交易累计满 3 万元人民币，即可获得 18000 点万豪旅享家积分。
中信银行万豪旅享家® 白金卡持卡人	持卡人在 2023 年 8 月 7 日至 2023 年 10 月 6 日期间申请、激活卡片并报名参加活动，且在激活后的 60 天内积分交易累计满 5 万元人民币，即可获得 30000 点万豪旅享家积分。

(1) Cardholders of the Co-brand Cards who participate in this Promotion during the Promotion period will have the opportunity to earn Marriott Bonvoy points, the detailed rules are as follows:

Cardholder Type	Detailed Rules
Cardholder of CITIC Marriott Bonvoy® Platinum Card	If the card is issued and activated from August 7th, 2023 till October 6th, 2023, and the total amount of transactions eligible for earning points reaches RMB30,000 within 60 days after the card activation, the Cardholder will earn 18,000 Marriott Bonvoy points.
Cardholder of CITIC Marriott Bonvoy® Premium Platinum Card	If the card is issued and activated from August 7th, 2023 till October 6th, 2023, and the total amount of transactions eligible for earning points reaches RMB50,000 within 60 days after the card activation, the Cardholder will earn 30,000 Marriott Bonvoy points.

(2) 本次活动奖励赠送的积分为万豪旅享家积分，相应奖励积分会在活动结束后(即 2023 年 12 月 5 日) 后的 45 天内计入符合条件的持卡人的对应的万豪旅享家会员账户内。若持卡人在活动奖励发放前发生退货交易，**退货交易将从达标金额中扣除**，并按消费达标要求，进行重新判定其获得活动奖励的资格；若持卡人在活动奖励发放前已经注销联名卡的，则自动失去活动奖励的获得资格。

(2) The points awarded in this Promotion are Marriott Bonvoy points, and the points will be credited to the corresponding Marriott Bonvoy membership account of the eligible Cardholder within 45 days after the promotion ( December 5th, 2023). If the Cardholder refunds any transaction before the awards of the Promotion are issued, such refunded transaction will be deducted from the spending amount and the eligibility for the awards will be re-evaluated according to the requirement of the spending criteria; if the Cardholder cancels the Co-brand Card before the awards are issued, the Cardholder will be automatically disqualified for the awards.

(3) 本次活动客户**需要报名参加**，可通过发送信息“开卡享好礼”至“中信银行信用卡中心”官方微信公众号或发送短信内容“KKXHL”至 106980095558 进行活动报名(通过微信渠道报名需优先绑定任意一张中信银行信用卡)。报名与客户办卡、激活、交易无关，如客户在激活并产生交易后报名，不影响统计激活后 60 天内的全部积分交易(例：客户在 2023 年 8 月 7 日申请万豪精逸白金联名卡，在 2023 年 8 月 9 号激活联名卡并在 60 天内交易达标，并在 2023 年 10 月 6 日报名参加活动，不影响统计客户达标交易)。报名时间限制 2023 年 8 月 7 日至 2023 年 10 月 6 日，超出此时间范围的报名将视为报名失败。

(3) Cardholders must register for the promotion. Please send the message “开卡享好礼” to the official wechat account of "Citic Bank Credit Card Center" or send the text message “KKXHL” to 106980095558(Registration through wechat channel requires binding of any CITIC Bank credit card in advance). The registration is not necessarily related to the customer's card application, activation, and transaction. If the customer registers after activation and transactions, it will not affect the count of all eligible transactions within 60 days after activation (Example: The Cardholder apply for the Platinum co-branded card on August 7, 2023, activate the co-branded

card on August 9, 2023, and meet the transaction standards within 60 days, and register for the activity on October 6, 2023, which does not affect the count of customer's eligible transactions).The registration period is limited from August 7th, 2023 till October 6th, 2023. Any registration beyond this period will be considered as a failure.

(4) 本次活动以卡片为维度统计交易金额。

(4) Spending amount for purpose of this Promotion will be calculated on a per-card basis.

(5) 附属卡不独立参与活动，附属卡交易金额并主卡账户计算。

(5) This Promotion does not apply to the supplementary cards independently; the spending amount of the supplementary cards will be calculated together with the primary cards.

(6) 本次活动赠送的万豪旅享家积分以及其他任何与万豪旅享家计划有关内容，均遵从万豪旅享家常客计划的条款和条件。了解完整万豪旅享家常客计划的完整条款和条件，请参阅

<https://www.marriott.com.cn/loyalty.mi>。

(6) Marriott Bonvoy points and any other content related to Marriott Bonvoy Loyalty Program are subject to the terms and conditions of Marriott Bonvoy Loyalty Program. For full terms and conditions of Marriott Bonvoy Loyalty Program, please visit <https://www.marriott.com.cn/loyalty.mi>.

#### 4、其他条款

##### 4、Miscellaneous

(1) 如发现任何个人或商户存在虚构交易获取权益、有偿转赠、套取权益的，中信银行信用卡中心有权取消其活动资格。

(1) CITIC Bank Credit Card Center reserves the right to disqualify any individual or merchant who is found to have engaged in fictitious transactions for obtaining benefits, transferring benefits for a fee or arbitrage of benefits.

(2) 持卡人办卡时间、激活时间、消费入账时间以及消费入账金额，以中信银行信用卡中心系统为准。本次活动中所涉及的所有时间均以北京时间为准。

(2) The Cardholder's card application time, activation time, spending credit time and spending credit amount are subject to the system of CITIC Bank Credit Card Center. All the time in this Promotion is Beijing time.

(3) 参加本活动的持卡人除需要同意并遵守《中信银行万豪旅享家®联名信用卡条件与条款》《活动细则》的全部条款和条件外，其行为还需适用万豪旅享家常客计划的条款和条件（请参阅<https://www.marriott.com.cn/loyalty.mi>）以及中信银行信用卡中心公布的相关信用卡条款及规则。

(3) In addition to agreeing to and abiding by all the terms and conditions of the "CITIC Marriott Bonvoy® Co-brand Card Terms and Conditions" and "Rules of Promotions", the Cardholders shall also be subject to the terms and conditions of Marriott Bonvoy Loyalty Program (please visit <https://www.marriott.com.cn/loyalty.mi>) and terms and rules related to credit cards published by CITIC Bank Credit Card Center.

(4) 持卡人如存在下述任一情形，其参加本次活动的资格将被取消，已经获得的活动奖励有权扣除或退回：所持信用卡被停用或管制、自行注销信用卡、对中信银行信用卡中心其他债务不偿还的、违反《中信银行信用卡领用合约》或本活动细则及其他相关规定。

(4) The Cardholder will be disqualified from participating in the Promotion and the awards have been earned will be deducted or returned under the following circumstances: the credit card is suspended or controlled, the Cardholder cancels the credit card, the Cardholder fails to repay other debts owed to CITIC Bank Credit Card Center, or the Cardholder violates the "Agreement on the Credit Card of CITIC Bank Credit Card Center" or this "Rules of the Promotion" and other related rules.

(5) 如对本活动有异议，持卡人可于2024年1月31日前拨打中信银行信用卡客服热线处理。

(5) If you have any objection and questions to this Promotion, please call the hotline of CITIC Bank Credit Card Center before January 31st, 2024.

## **5、免责声明**

### **5、Disclaimer**

如本次活动期间，出现不可抗力、形势变更或其他情况（包括但不限于重大灾害事件、活动受政府机关指令需要停止开展或调整的、活动遭受严重网络攻击或因系统故障需要暂停开展等），活动主办方有权根据实际情况暂停、中止或终止本次活动，并可依相关法律法规等规定主张免责。

在法律允许的范围内，活动主办方对本次活动拥有解释权。

In the event of force majeure, a change of circumstances or other circumstances (including but not limited to major disasters, termination or adjustment of the Promotion by order of governmental authorities, suspension of the Promotion due to serious cyber-attacks or system failure, etc.), the Promotion organizer reserves the right to suspend, discontinue or terminate the event according to the actual situation and may claim exemption from liability in accordance with relevant laws and regulations.

To the extent permitted by law, the Promotion organizer reserves the right of interpretation of this Promotion.